



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 114

Seduta del

Sitzung vom

08/04/2024

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**CONTRODEDUZIONI ALLE
OSSERVAZIONI PRESENTATE AVVERSO
LA PROCEDURA D'ESPROPRIO E
D'ASSERVIMENTO CON L'OCCUPAZIONE
D'URGENZA E L'OCCUPAZIONE
TEMPORANEA AI SENSI DELL'ART. 3
DELLA L.P. 15.4.1991, N. 10 DELLE AREE
INTERESSATE ALLA REALIZZAZIONE
DELLE NUOVE RETI D'ACQUEDOTTO E DI
FOGNATURA AL COLLE - COLLE DEI
CONTADINI E COLLE DEI SIGNORI IN
C.C. DODICIVILLE (SEAB - S98V04).
(NESSUNA SPESA)**

**GEGENBEMERKUNGEN ZU DEN
EINWÄNDEN GEGEN DAS
ENTEIGNUNGS- UND DIENSTBAR-
KEITSVRFAHREN MIT DER BESETZUNG
IM DRINGLICHSWEG UND DER
ZEITWEILIGEN BESETZUNG IM SINNE
DES ART. 3 DES L.G. NR. 10 VOM
15.4.1991 DER FLÄCHEN, WELCHE ZUR
VERWIRKLICHUNG DES NEUEN TRINK-
UND SCHMUTZWASSERLEITUNGS-
NETZES AUF KOHLERN, BAUERN- UND
HERRENKOHLERN, IN K.G.
ZWÖLFMALGREIEN (EUBB - S98V04)
NOTWENDIG SIND. (KEINE AUSGABE)**

Premesso che con deliberazione di Giunta Comunale n. 742/2022 dd. 30.12.2022, prot. com.le n. 26/2023 del 2.1.2023, è stata avviata la procedura d'esproprio e d'asservimento con l'occupazione d'urgenza e l'occupazione temporanea ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 delle aree interessate alla realizzazione delle nuove reti d'acquedotto e di fognatura Al Colle - Colle dei Contadini e Colle dei Signori - in C.C. Dodiciville (SEAB - S98V04);

che a seguito della prima pubblicazione ai sensi dell'art. 3 della L.P. 15.4.1991, n. 10 sono pervenute avverso la procedura le seguenti osservazioni e precisamente:

a) note dd. 24.1.2023, prot. com.le n. 23914/2023 dd. 25.1.2023 (comunicazione di errata particella interessata e successiva comunicazione integrativa di avvio procedimento dell'Ufficio Patrimonio dd. 3.2.2023, prot. com.le n. 33747/2023 dd. 3.2.2023), dd. 25.1.2023, prot. com.le n. 23996/2023 dd. 25.1.2023 (osservazioni) e dd. 7.2.2023, prot. com.le n. 41188/2023 dd. 8.2.2023 (osservazioni) della ditta Alperia Greenpower S.r.l. (pervenute nei termini):

"con riferimento alla lettera di cui all'oggetto siamo a comunicarLe che, dopo le opportune analisi, la particella di proprietà di Alperia Greenpower, oggetto di parziale esproprio e asservimenti vari, risulta essere la p.f. 1110/10 C.C. Dodiciville e non la p.f. 1110/8 C.C. Dodiciville come riportato in tutti gli elaborati tecnici. A fronte di ciò, si chiede gentilmente di procedere con le modifiche dovute e di ricevere nuovamente la documentazione corretta con relativo spostamento di ulteriori 15 giorni per inviare eventuali osservazioni tecniche."

Es wird vorausgeschickt, dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 742/2022 vom 30.12.2022, Gemeindeprot. Nr. 26/2023 vom 2.1.2023, die Einleitung des Enteignungs- und Dienstbarkeitsverfahrens mit der Besetzung im Dringlichkeitsweg und der zeitweiligen Besetzung im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 der Flächen, welche zur Verwirklichung des neuen Trink- und Schmutzwasserleitungsnetzes auf Kohlern, Bauern- und Herrenkohlern, in K.G. Zwölfmalgreien (EUBB - S98V04) notwendig sind, eingeleitet wurde.

Nach der ersten Veröffentlichung im Sinne des Art. 3 des L.G. 15.4.1991, Nr. 10, sind gegen das Verfahren die folgenden Einwände eingegangen, und zwar:

a) Schreiben vom 24.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 23914/2023 vom 25.1.2023 (Mitteilung der falschen betroffenen Parzelle und darauffolgende ergänzende Mitteilung der Einleitung des Verfahrens des Amtes für Vermögen vom 3.2.2023, Gemeindeprot. Nr. 33747/2023 vom 3.2.2023), vom 25.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 23996/2023 vom 25.1.2023 (Einwände) und vom 7.2.2023, Gemeindeprot. Nr. 41188/2023 vom 8.2.2023 (Einwände) der Firma Alperia Greenpower G.m.b.H. (termingerecht eingegangen):

Bezugnehmend auf das im Betreff genannte Schreiben teilen wir Ihnen mit, dass das Grundstück von Alperia Greenpower, das Gegenstand einer teilweisen Enteignung und einer zwangsweisen Belastung mitverschiedenen Dienstbarkeiten ist, nach einer entsprechenden Überprüfung die Gp. 1110/10 K.G. Zwölfmalgreien und nicht, wie in den Berichten angegeben, die Gp. 1110/8 K.G. Zwölfmalgreien ist, wie dies irrtümlicherweise in allen technischen Berichten angegeben worden ist. In Anbetracht dessen ersuchen wir darum, die entsprechenden gebührenden Änderungen zu machen und die korrigierten Unterlagen erneut zu erhalten, und zwar mit der entsprechenden Neufestlegung von weiteren 15 Tagen, um eventuelle technische Anmerkungen zu übermitteln.

"con riferimento al procedimento n. 0006362 2023 e n. 0033747 2023, segnaliamo il formale errore nell'indicazione del numero di particella di proprietà di Alperia Greenpower che sarà oggetto di parziale esproprio e/o di asservimenti vari: la particella interessata corretta è infatti la p.f. 1110/10 CC Dodiciville e non la p.f. 1110/8 CC Dodiciville. Trasmettiamo inoltre le seguenti osservazioni tecniche:

- nelle aree soggette a esproprio/occupazione temporanea all'interno della p.f. 1110/10 sono presenti sottoservizi essenziali di proprietà Alperia Greenpower (tubazioni d'acqua, cavidotti) che dovranno essere mantenuti in efficienza;

- Alperia Greenpower chiede di mantenere la proprietà di parte della p.f. 1110/10 al fine di accedere alle proprie opere per l'effettuazione di interventi programmati o su guasto necessari per la continuità in sicurezza del servizio elettrico."

b) nota, prot. com.le n. 18322/2023 dd. 19.1.2023, della ditta Birkenhof S.S. di Robert Buonomo Gärber & Co. (pervenuta nei termini):

Unter Bezugnahme auf das Verfahren Nr. 0006362 2023 und n. 0033747 2023 möchten wir auf einen formalen Fehler bei der Angabe der Parzellennummer des Grundstücks von Alperia Greenpower hinweisen, das Gegenstand einer teilweisen Enteignung und/oder der Zwangsbelastung mit verschiedenen Dienstbarkeiten sein wird: die korrekte Parzelle, um die es geht, ist nämlich die Gp. 1110/10 KG Zwölfmalgreien und nicht die Gp. 1110/8 CC KG Zwölfmalgreien. Wir übermitteln auch die folgenden technischen Anmerkungen:

- In den von der Enteignung/zeitweiligen Besetzung betroffenen Bereichen innerhalb der Grundstücksgrenze Gp. 1110/10 befinden sich wesentliche unterirdische Versorgungseinrichtungen von Alperia Greenpower (Wasserleitungen, Kabelrohre), die erhalten werden müssen;

- Alperia Greenpower ersucht darum, das Eigentum an einem Teil der Parzelle Gp. 1110/10 zu behalten, um Zugang zu seinen Bauwerken/Infrastrukturen für die Durchführung von planmäßigen Arbeiten oder für die Pannenbehebung zu haben, die für die sichere Kontinuität des Stromversorgungsdienstes erforderlich sind.

b) Schreiben, Gemeindeprot. Nr. 18322/2023 vom 19.1.2023, der Firma Birkenhof S.S. des Robert Buonomo Gärber & Co. (termingerech eingegangen):

"durante il ns. appuntamento per visionare il progetto per la realizzazione delle nuove reti d'acquedotto e di fognatura al Colle del 17.01.2023 con il sig. Maffei ci siamo accorti che con il passare del tempo e i numerosi progetti presentati è stato dimenticato, presumo a causa di un disguido, di completare l'ultimo tratto della rete fognaria per connettere la stalla e la casa abitativa identificate con le particelle edificabili n. 383 e 382 del ns. maso Birkenhof. Allego un estratto del piano d'insieme, inviati dal sig. Maffei il 17.01.23, dove ho evidenziato il tratto mancante in verde (seguendo il tratto delle reti d'acquedotto). Dato che soffriamo anche noi delle problematiche che sono causa della necessità di questo progetto, chiediamo che venga riinserito quanto evidenziato, come lo era anche già stato in passato ricordando anche che il Birkenhof, oltre ad avere delle abitazioni, è anche sede di un'azienda agricola di oltre 140 ettari comprensiva di stalla con bestiame. Il sig. Maffei ci aveva comunicato, che potrebbe essere anche possibile posare assieme alle nuove reti una tubazione con la fibra ottica e chiedo di portarla alla stessa altezza della rete fognaria evidenziata nell'allegato per poter in futuro collegare anche la ns. casa abitativa."

c) nota dd. 31.1.2023, prot. com.le n. 33021/2023 dd. 2.2.2023, della sig.ra Pichler Reinhilde (pervenuta nei termini):

Bei unserem Treffen mit Herrn Maffei am 17.01.2023 zur Prüfung des Projekts für den Bau des neuen Wasser- und Abwassernetzes auf Kohlern haben wir festgestellt, dass aufgrund des Zeitablaufs und der zahlreichen eingereichten Projekte die Vervollständigung des Projektes mit dem letzten Abschnitt des Abwassernetzes für den Anschluss des Stalls und des Wohnhauses, die mit den Bauparzellen 383 und 382 auf unserem Birkenhof identifiziert wurden, vermutlich aufgrund eines Missverständnisses vergessen worden ist. Ich füge einen Auszug aus dem Gesamtplan bei, der mir von Herrn Maffei am 17.01.23 zugesandt wurde, und habe den fehlenden Abschnitt (nach dem Abschnitt der Wasserleitung) grün markiert. Da wir auch unter den Problemen leiden, die die Notwendigkeit dieses Projekts begründen, bitten wir darum, dass dieser Teilabschnitt, wie dies in der Vergangenheit bereits war wieder ins Projekt eingefügt wird, auch in Anbetracht der Tatsache, dass der Birkenhof neben den Unterkünften auch einen Bauernhof von über 140 Hektar beherbergt, einschließlich eines Stalls mit Viehbestand. Herr Maffei hatte uns auch mitgeteilt, dass es möglich sein könnte, zusammen mit den neuen Netzen auch eine Glasfaserleitung zu verlegen, und ich ersuche darum, dass diese auf die gleiche Höhe wie das in der Anlage gezeigte Kanalnetz gebracht wird, damit wir in Zukunft auch unser Haus anschließen können.

c) Schreiben vom 31.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 33021/2023 vom 2.2.2023, der Frau Pichler Reinhilde (termingerech eingegangen):

Desidero ringraziarvi per la piacevole conversazione avvenuta durante il nostro incontro del 26.01.2023. Come spiegato nella conversazione, sono d'accordo con il tubo principale delle acque reflue e anche con il suo tracciato, come concordato nel 2015. Non sono invece d'accordo con la condotta delle acque reflue della casa n. 21, che attraversa esclusivamente i miei terreni. Questa variante non mi è mai stata presentata e nessuno me l'ha mai chiesta. Il percorso proposto per la condotta fognaria attraversa diversi appezzamenti di terreno, che sarebbero tutti interessati, mentre il percorso diretto interesserebbe solo un appezzamento, e il terreno è praticamente identico. Vi chiedo di scegliere il percorso diretto per la linea di alimentazione del numero civico 21 (linea rossa foto 01). Possiamo anche discuterne in loco con un apposito sopralluogo. Come secondo punto, vorremmo chiedervi di suggerire al Comune di scavare un tubo vuoto per la connessione a Internet.

d) nota, prot. com.le n. 33891/2023 dd. 3.2.2023, del sig. Unterhofer Thomas (pervenuta nei termini):

A seguito della congiunta disamina di ieri della documentazione tecnica relativa alla comunicazione del 10.01.2023 riguardante l'avviso di avvio della procedura di esproprio e di servitù con l'occupazione d'urgenza e l'occupazione temporanea, ai sensi dell'art. 14 della L.P. 17/93, per la realizzazione della nuova rete di condotte per acque potabili e reflue al Colle, Colle dei Contadini e dei Signori in C.C. Dodiciville, SEAB-S98V04 (senza numero di protocollo), con la presente desidero dichiarare, come discusso con Voi, di essere in linea di massima d'accordo con l'allacciamento previsto e con il progetto citato. Il tracciato delle tubature previste attraverso le particelle 1086 e 1087 di mia proprietà dovrebbe essere discusso, se possibile, durante un sopralluogo in loco o dovrebbe essere posato verso il basso per consentire il collegamento del maso Reiter con una pendenza.

e) nota dd. 6.2.2023, prot. com.le n. 39622/2023 dd. 7.2.2023, delle sigg.re Pichler Evi, Tratter Gertrude, Unterkalmsteiner Rosa, Robatscher Eva e del sig. Robatscher Alberto (pervenuta nei termini):

"Ich bedanke mich für das angenehme Gespräch bei unserem Treffen am 26.01.2023. Wie im Gespräch erläutert, bin ich mit der Hauptleitung des Abwassernetzes so einverstanden, sie ist auch so eingezeichnet wie wir damals 2015 vereinbart hatten. Jedoch bin ich mit der Abwasserleitung vom Haus Nr. 21, die ausschließlich durch meine Grundparzellen verläuft, so nicht einverstanden. Diese Variante wurde mir nie präsentiert und auch sonst hat mich nie jemand gefragt. Die vorgeschlagene Trasse der Abwasserleitung durchquert mehrere Parzellen, die dann alle belastet würden, mit dem direkten Weg würde nur eine Parzelle belastet, plus ist die Geländebeschaffenheit quasi identisch. Ich bitte sie darum für die Zuleitung der Hausnummer 21 den direkten Weg zu nehmen (Rote Linie Bild 01). Gerne können wir das auch vor Ort mit einem Lokalaugenschein erörtern. Als zweiten Punkt möchten wir Sie ersuchen, der Gemeinde vorzubringen, ein leeres Rohr für einen Internetanschluss mit einzugraben."

d) Schreiben, Gemeindeprot. Nr. 33891/2023 vom 3.2.2023, des Herrn Unterhofer Thomas (termingerecht eingegangen):

"Nach gestriger gemeinsamer Einsichtnahme der technischen Unterlagen betreffend die Mitteilung vom 10.01.2023 mit Betreff der Mitteilung der Einleitung des Enteignungs- und des Dienstbarkeitsverfahrens mit der Besetzung im Dringlichkeitsweg und der zeitweiligen Besetzung, im Sinne des Art. 14 des L.G. 17/93, für die Verwirklichung des neuen Trink- und Schmutzwasserleitungsnetzes auf Kohlern, Bauern- und Herrenkohlern in K.G. Zwölfmalgreien, EUbB-S98V04 (ohne Protokollnummer), möchte ich hiermit wie mit Ihnen besprochen, bekunden, dass ich grundsätzlich mit einem Anschluss bzw. mit dem genannten Projekt einverstanden bin. Der Verlauf der geplanten Leitungen durch die in meinem Eigentum befindlichen Parzellen 1086 und 1087 sollten noch, wenn möglich bei einem Lokalaugenschein besprochen werden bzw. müssten nach unten verlegt werden, um den Anschluss des Reiterhofes mit Gefälle zu ermöglichen."

e) Schreiben vom 6.2.2023, Gemeindeprot. Nr. 39622/2023 vom 7.2.2023, von Frau Pichler Evi, Frau Tratter Gertrude, Frau Unterkalmsteiner Rosa, Frau Robatscher Eva und Herrn Robatscher Alberto (termingerecht eingegangen):

Dopo aver visionato il progetto della condotta dell'acqua potabile e delle acque reflue Kohlern - Bolzano l'1.2.2023, noi (Pichler Evi, Unterkalmsteiner Rosa, Robatscher Eva e Robatscher Alberto) desideriamo comunicare che non siamo d'accordo con il tracciato per i seguenti motivi:

- come si può notare dal progetto, il nuovo tracciato corre proprio accanto alle linee idriche, elettriche e telefoniche esistenti;

- la prima parte di questo percorso si snoda su un terreno privo di pendenza, con il rischio che il deflusso rimanga in loco;

- un altro problema è che l'allacciamento delle acque reflue per le case 19a e 19b è più basso del percorso previsto e quindi sarebbe necessario installare una pompa per le acque reflue, che sarebbe molto costosa;

- questo percorso è un problema anche per la casa 19, poiché passa troppo vicino all'angolo della casa e alla ventilazione della finestra della cucina, questo potrebbe causare danni alla casa;

- inoltre, la p.ed. 4873 identifica una terrazza costruita e piantata 6 anni fa e quindi non è disponibile per l'occupazione;

- inoltre, durante i lavori di costruzione sono stati posati nuovi cavi in quest'area ed è stata ricostruita la strada di accesso;

- il percorso si snoda lungo la strada di accesso alle case, dove una parte della strada è cementata e verrebbe danneggiata durante i lavori di costruzione; Per questi motivi, ci permettiamo di rifiutare questa variante e di proporre due varianti (vedi allegato).

"Nach Einsichtnahme in das Projekt der Trinkwasser - und Schmutzwasserleitung Kohlern - Bozen am 1.2.2023, möchten wir (Pichler Evi, Unterkalmsteiner Rosa, Robatscher Eva und Robatscher Alberto) bekannt geben, dass wir mit der Trassenführung aus folgenden Gründen nicht einverstanden sind:

- wie auf dem Projekt ersichtlich ist, führt die neue Trasse genau an der bereits bestehenden Wasser - Strom und Telefonleitung entlang;

- der erste Teil dieser Trasse führt über Gelände, wo keine Neigung vorhanden ist und deshalb die Gefahr besteht, dass das Abwasser liegen bleibt;

- ein weiteres Problem besteht darin, dass der Schmutzwasseranschluss der Häuser 19a und 19b tiefer liegt wie die geplante Trassenführung und deshalb eine Schmutzwasserpumpe installiert werden müsste, das mit hohen Kosten verbunden wäre;

- mit dieser Trasse ist auch bei dem Haus 19 ein Problem da sie zu nahe am Hauseck- und an der Lüftung zum Küchenfenster vorbeiführt und deshalb Schaden am Haus entstehen könnte;

- zudem ist die Bp 4873, eine Terrasse, die vor 6 Jahren errichtet und bepflanzt wurde und deshalb nicht für die Besetzung zur Verfügung steht;

- außerdem wurde in diesem Bereich bei den Bauarbeiten Leitungen neu verlegt und die Zufahrt neu errichtet;

- die Trasse verläuft bei der Zufahrt der Häuser entlang, wo ein Teil der Straße betoniert ist, und würde bei baulichen Maßnahmen beschädigt; Wir erlauben uns aus diesen Gründen diese Variante abzulehnen und 2 Varianten vorzuschlagen (siehe Anhang)."

f) nota dd. 11.10.2023, prot. com.le n. 296652/2023 dell'11.10.2023, dello Studio legale Associato Baur & Partner, alla firma dell'Avv. Elisabeth Tinkhauser nella sua qualità di legale, incaricata dai sig.i Eva Robatscher, Alberto Robatscher e Evi Pichler, riportando le osservazioni di cui al sopracitato punto **e)** che ha richiesto, tra l'altro, un incontro con i tecnici responsabili della SEAB, il progettista ed i dipendenti comunali incaricati:

Vi scrivo a nome della signora Eva Robatscher, del signor Alberto Robatscher e della signora Evi Pichler per sottoporvi quanto segue.

I miei clienti sono proprietari o usufruttuari delle seguenti particelle al Colle:

Eva Robatscher (proprietaria) e Alberto Robatscher (usufruttuario) delle pp.ff. 1330, 1333, 1334 e 1336/1 tutte in C.C. Dodiciville. Evi Pichler (proprietaria) delle p.ed. 4873 e p.f. 1361/15 tutte in C.C. Dodiciville.

Con avviso notificato il 25.01.2023, i miei mandanti sono stati informati dell'avvio di un procedimento per l'esproprio o la costituzione di una servitù e l'occupazione d'urgenza o l'occupazione temporanea. L'obiettivo del procedimento è la realizzazione della nuova rete di condotte per l'acqua potabile e le acque reflue al Colle.

I miei mandanti hanno poi ispezionato il progetto e hanno informato la Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, con una lettera datata 6.02.2023, di non concordare per vari motivi sul tracciato individuato (allegato).

f) Schreiben vom 11.10.2023, Gemeindeprot. Nr. 296652/2023 vom 11.10.2023, der Anwaltssozietät Baur & Partner, unterschrieben von RA. Elisabeth Tinkhauser als Rechtsbeistand, im Auftrag der oben erwähnten Mandanten Eva Robatscher, Alberto Robatscher und Evi Pichler, die unter Punkt **e)** angeführten Einwände mitzuteilen und u.a. einen Besprechungstermin mit den verantwortlichen Technikern der EUbB, dem Projektanten und den zuständigen Gemeindeangestellten zu beantragen:

"Ich wende mich im Namen von Frau Eva Robatscher, Herrn Alberto Robatscher und Frau Evi Pichler an Sie, um Folgendes vorzubringen."

"Meine Mandanten sind Eigentümer bzw. Fruchtnießer folgender Parzellen in Kohlern:

Eva Robatscher (Eigentümerin) und Alberto Robatscher (Fruchtnießer) der Gp. 1330, Gp. 1333, Gp. 1334 und Gp. 1336/1, alle in K.G. Zwölfmalgreien. Evi Pichler (Eigentümerin) der Bp. 4873 sowie der Gp. 1361/15, alle in K.G. Zwölfmalgreien."

"Mit Mitteilung, zugestellt am 25.01.2023, wurden meine Mandanten über die Einleitung eines Verfahren zur Enteignung bzw. Auferlegung einer Dienstbarkeit und der Besetzung im Dringlichkeitsweg bzw. der zeitweiligen Besetzung in Kenntnis gesetzt. Ziel des Verfahrens ist die Verwirklichung des neuen Trink- und Schmutzwasserleitungsnetzes auf Kohlern."

"Meine Mandanten haben daraufhin in das Projekt Einsicht genommen und der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft mit Schreiben vom 6.02.2023 mitgeteilt, dass sie aus verschiedenen Gründen nicht mit der Trassenführung einverstanden sind (Anlage)."

In particolare, è stato sottolineato che

- il tracciato costeggia le linee idriche, elettriche e telefoniche esistenti;

- che la prima parte del percorso si snoda su un terreno senza pendenza, con il rischio di non deflusso delle acque reflue;

gli allacciamenti delle acque reflue delle case 19a e 19b sono più bassi rispetto al tracciato del tubo e quindi sarebbe necessario installare una pompa per le acque reflue, il che comporta costi elevati;

- il tracciato della casa 19 corre troppo vicino all'angolo della casa e alla ventilazione della finestra della cucina, per cui si temono gravi danni alla casa;

- che sulla p.ed. 4873 è stata costruita 6 anni fa una terrazza, che è stata piantata e che quindi non è disponibile per l'occupazione;

- che durante i lavori di costruzione sono stati posati nuovi cavi in quest'area e la strada di accesso è stata ricostruita;

- il percorso si snoda lungo la strada di accesso alle case, che è in parte cementata e che verrebbe danneggiata durante i lavori di costruzione.

Il tracciato è stato quindi rifiutato dai miei clienti, che però hanno proposto 2 varianti alternative. In particolare, una di queste varianti corre interamente sulla proprietà del signor Robatscher e garantisce un percorso migliore e più breve per le linee sopra citate.

Costituisce principio generale, che deve essere osservato anche dalla pubblica amministrazione, che le servitù devono essere costituite in modo da causare il minor aggravio sulla proprietà servente.

In questo caso, il tracciato secondo il progetto del Comune di Bolzano rappresenta un onere irragionevole, anche per il futuro, per le proprietà dei miei clienti.

"Insbesondere wurde hervorgehoben, dass

- die Trasse an der bereits bestehenden Wasser-, Strom- und Telefonleitung entlangführt;

- dass der erste Teil der Trasse über Gelände ohne Neigung führt, wodurch die Gefahr besteht, dass das Abwasser liegen bleibt;

- dass die Schmutzwasseranschlüsse der Häuser 19a und 19b tiefer liegen als die Trassenführung und deshalb eine Schmutzwasserpumpe installiert werden müsste, die mit hohen Kosten verbunden ist;

- die Trasse bei Haus 19 zu nahe am Hauseck und an der Lüftung zum Küchenfenster vorbeiführt, sodass schwerwiegende Schäden am Haus zu befürchten sind;

- dass auf der Bp. 4873 vor 6 Jahren eine Terrasse errichtet wurde und diese bepflanzt wurde und deshalb nicht für die Besetzung zur Verfügung steht;

- dass in diesem Bereich bei den Bauarbeiten Leitungen neu verlegt und die Zufahrt neu errichtet wurde;

- die Trasse entlang der Zufahrt zu den Häusern verläuft, die zum Teil betoniert ist und bei baulichen Maßnahmen beschädigt würde."

"Die Trassenführung wurde demnach von meinen Mandanten abgelehnt, jedoch haben sie 2 Varianten vorgeschlagen. Insbesondere eine dieser Varianten verläuft zur Gänze auf dem Grundstück von Herrn Robatscher und gewährleistet eine bessere und kürzere Trassenführung für die genannten Leitungen."

"Es entspricht einem allgemeinen Grundsatz, welcher auch von der öffentlichen Verwaltung einzuhalten ist, dass Dienstbarkeiten so begründet werden müssen, dass sie die geringste Belastung für das dienende Grundstück verursachen."

"Im Anlassfall stellt die Trassenführung laut Projekt der Gemeinde Bozen eine unzumutbare, auch künftige, Belastung für die Liegenschaften meiner Mandanten dar."

Chiedo quindi all'Amministrazione di astenersi dal percorso indicato nel progetto e di utilizzare il percorso alternativo indicato nella lettera dei miei mandanti del 6.2.2023, che attraversa il terreno del signor Robatscher, per lo spostamento delle condotte.

Al fine di trovare una soluzione condivisa per la questione, vi chiedo un incontro dedicato alla questione e rimango quindi in attesa di un vostro gentile riscontro alla mia nota.

g) nota, prot. com.le n. 42537/2023 dd. 9.2.2023, del sig. Zelger Josef (pervenuta nei termini):

Come vi ho già comunicato verbalmente durante il nostro incontro, con la presente desidero esporre per iscritto le mie perplessità in merito alla procedura di servitù, con numero di protocollo 209549 del 23.10.2020. Non sono d'accordo con la costruzione del sentiero sulla particella fondiaria 1348/1 di 284 mq, in quanto il serbatoio dell'acqua sarebbe molto più facile da raggiungere passando per il Colle dei Signori e sarebbe anche più economico da realizzare. Ho già sottoposto questo problema all'attenzione del progettista, che, a quanto pare, non ne ha tenuto conto. Per quanto riguarda la linea di approvvigionamento idrico che deve essere costruita da Colle dei Signori a Colle dei Contadini, non vedo perché non si debba utilizzare l'attuale strada di collegamento per posare la nuova linea di approvvigionamento idrico. A mio parere, è più sensato posare la condotta idrica dopo la strada, in quanto il terreno sarà gravato una sola volta.

Successivamente vengono presentate dal sig. Zelger Josef per e-mail altre 2 proposte di miglioramento, ovvero:

"Ich fordere die Verwaltung demnach auf, von der im Projekt angegebenen Trassenführung abzusehen und die im Schreiben meiner Mandanten vom 6.2.2023 aufgezeigte alternative Trasse, welche über die Parzelle des Herrn Robatscher führt, für die Verlegung der Leitungen zu beanspruchen."

"Um diese Angelegenheit einer gütlichen Lösung zuzuführen, ersuche ich höflichst um einen Besprechungstermin, und verbleibe somit in Erwartung Ihrer geschätzten Rückantwort."

g) Schreiben, Gemeindeprot. Nr. 42537/2023 vom 9.2.2023, des Herrn Zelger Josef (termingerecht eingegangen):

"Wie ich Ihnen bereits mündlich bei unserem Termin mitgeteilt habe, möchte ich hiermit mein Anliegen zum Dienstbarkeitsverfahren, mit der Protokollnummer 209549 vom 23.10.2020, schriftlich darlegen. Mit dem Wegbau auf der Grundparzelle 1348/1 im Ausmaß von 284 m², bin ich nicht einverstanden, da der Wasserspeicher über Herrenkohlern viel einfacher zu erreichen und außerdem kostengünstiger zu verwirklichen wäre. Ich habe das Problem bereits dem Projektanten mitgeteilt, der es aber anscheinend nicht berücksichtigt hat. Was die Wasserleitung betrifft, die von Herrenkohlern nach Bauernkohlern gebaut werden soll, sehe ich nicht ein, wieso nicht die jetzige Verbindungstraße für die Verlegung der neuen Wasserleitung benützt wird. Meiner Meinung nach, ist es sinnvoller, die Wasserleitung der Straße nach zu legen, da die Parzelle somit nur einmal belastet wird."

Nachfolglich werden weitere 2 Verbesserungsvorschläge von Herrn Zelger Josef mittels E-Mail eingereicht und zwar:

Signor Maffei, vorrei dimostrarle che la mia proposta di spostare il serbatoio sopraelevato è la soluzione migliore e più economica, in quanto elimina 350 m di costruzione stradale e il ripido percorso attraverso la valle Weier è più pericoloso in inverno. La strada di accesso dal Colle dei Signori può essere percorsa con poco sforzo e senza rischi ed i tubi per lo spostamento del serbatoio sopraelevato sono solo di circa 140 m più lunghi rispetto a quanto previsto inizialmente. Spero che gli organi competenti prendano in considerazione e rivedano questa proposta.

Salve signor Maffei, vorrei farle notare che la p.f. 2467 sul Colle dei Signori è di proprietà del Comune di Bolzano, su tale particella si potrebbe realizzare una strada d'accesso più corta al serbatoio sopraelevato in modo molto più economico.

h) nota, prot. com.le n. 86968/2023 dd. 20.3.2023, della sig.ra Kollmann Monika, madre dei figli comproprietari Pichler Christoph e Florian (pervenuta fuori termine):

Come discusso al telefono, vorrei informarvi della nostra richiesta per iscritto. L'08.06.20 i figli Florian e Christoph Pichler hanno chiesto a EDYNA di posare una linea aerea e 1 pilone. Ora sarebbe vantaggioso per noi poterlo fare insieme alla condotta dell'acqua, in modo da non dover scavare due volte il sentiero, che è in parte pavimentato.

che con le osservazioni è stato anche richiesto dai rispettivi proprietari, tra le altre cose, un sopralluogo con i responsabili tecnici per dei chiarimenti e delle delucidazioni in merito alla realizzazione dell'opera pubblica in oggetto;

che come nei prossimi paragrafi specificato sono stati eseguiti tutti i singoli sopralluoghi per i rispettivi proprietari pro tempore riportati rispettivamente ai punti **a), b), c), d), e), g), h)** e per il punto **f)** il richiesto incontro delle premesse come segue:

"Herr Maffei ich möcht ihnen damit zeigen, dass mein Vorschlag zum Verstellen des Hochbehälters die bessere Lösung und günstiger ist da 350 m Straßenbau wegfallen, da die steile Anfahrt durch das Weiertal im Winter sehr gefährlich ist. Die Zufahrt über Herrenkohlern mit wenig Aufwand und ohne Risiko zu befahren ist, die Leitungen für das Verstellen des Hochbehälters wären nur ca. 140 m länger als ursprünglich geplant. Ich hoffe, dass die zuständigen Gremien diesen Vorschlag in Betracht ziehen und prüfen werden."

"Guten Tag Herr Maffei ich möchte ihnen hiermit zeigen, dass die Gp. 2467 auf Herrenkohlern im Eigentum der Gemeinde Bozen ist, da wäre noch eine kürzere Zufahrt zum Hochbehälter und noch, um einiges günstiger zu verwirklichen."

h) Schreiben, Gemeindeprot. Nr. 86968/2023 vom 20.3.2023, der Frau Kollmann Monika, Mutter der Eigentümer und Söhne Pichler Christoph und Florian (nach Terminverfall eingereicht):

"Wie telefonisch besprochen möchte ich hiermit schriftlich unser Anliegen mitteilen. Am 08.06.20 haben die Söhne Florian und Christoph Pichler bei EDYNA um eine Verlegung einer Freileitung und 1 Leitungsmasten angesucht. Nun wäre es für uns von Vorteil dies zusammen mit der Wasserleitung durchführen zu können um den Weg, der teils gepflastert ist, nicht zweimal aufreißen zu müssen."

Mit den Bemerkungen wurde, unter anderem, von seiten der verschiedenen Eigentümer auch ein Lokalausweis mit den verantwortlichen Technikern für betreffende Erläuterungen und Stellungnahmen in Bezug auf die Verwirklichung des öffentlichen, besagten Bauvorhabens beantragt;

Wie folgt beschrieben wurden alle einzelnen Lokalausweise für die in den Prämissen angeführten pro tempore Eigentümer, wie unter den Punkten **a), b), c), d), e), g), h)** angeführt, und wie unter dem Punkt **f)** das beantragte Treffen durchgeführt, und zwar:

a) sopralluogo del 21.9.2023 alle ore 15:00 per la proprietà per 1/1 della p.f. 1110/10 in P.T. 456/II – C.C. Dodiciville (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

b) sopralluogo del 2.10.2023 alle ore 15:00 per la proprietà per 1/1 delle pp.ff. 1299/1, 1310, 1299/5, 1299/6, 1307, 1315/2, 1317, 2468, 1306 tutte in P.T. 101/I – C.C. Dodiciville (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

c) sopralluogo del 26.9.2023 alle ore 15:00 per la proprietà per 1/1 delle pp.ff. 1323/2 e 1326 tutte in P.T. 183/II – C.C. Dodiciville (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

d) sopralluogo del 26.9.2023 alle ore 16:00 per la proprietà per 1/1 delle pp.ff. 1098/4, 1098/1, 1092/2, 1092/1, 1098/3, 2487, 1087, 1086, 1088/2 tutte in P.T. 91/I – C.C. Dodiciville (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

e) sopralluogo del 3.10.2023 alle ore 15:00 per la proprietà per 1/1 delle p.ed. 4873 e p.f. 1361/15 tutte in P.T. 1920/II – C.C. Dodiciville per 1/1 (proprietaria Evi Pichler), p.ed. 2956 e p.f. 1361/16 tutte in P.T. 2723/II – C.C. Dodiciville (proprietaria Rosa Unterkalmsteiner) e pp.ff. 1330, 1333, 1334, 1336/1 tutte in P.T. 182/II – C.C. Dodiciville per 1/1 (proprietaria Eva Robatscher ed usufruttuario Alberto Robatscher) (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

a) Lokalaugenschein am 21.9.2023 um 15:00 Uhr für die Eigentümer zu 1/1 der Gp. 1110/10 in E.Zl. 456/II – K.G. Zwölfmalgreien (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

b) Lokalaugenschein am 2.10.2023 um 15:00 Uhr für die Eigentümer zu 1/1 der Gp. 1299/1, 1310, 1299/5, 1299/6, 1307, 1315/2, 1317, 2468, 1306 alle in E.Zl. 101/I – K.G. Zwölfmalgreien (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

c) Lokalaugenschein am 26.9.2023 um 15:00 Uhr für die Eigentümer zu 1/1 der Gp. 1323/2 und Gp. 1326 alle in E.Zl. 183/II – K.G. Zwölfmalgreien (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

d) Lokalaugenschein am 26.9.2023 um 16:00 Uhr für die Eigentümer zu 1/1 der Gp. 1098/4, 1098/1, 1092/2, 1092/1, 1098/3, 2487, 1087, 1086, 1088/2 alle in E.Zl. 91/I – K.G. Zwölfmalgreien (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

e) Lokalaugenschein am 3.10.2023 um 15:00 Uhr für die Eigentümer zu 1/1 der Bp. 4873 und Gp. 1361/15 alle in E.Zl. 1920/II – K.G. Zwölfmalgreien zu 1/1 (Eigentümerin Evi Pichler), Bp. 2956 und Gp. 1361/16 alle in E.Zl. 2723/II – K.G. Zwölfmalgreien (Eigentümerin Rosa Unterkalmsteiner) und Gp. 1330, 1333, 1334, 1336/1 alle in E.Zl. 182/II – K.G. Zwölfmalgreien (Eigentümerin Eva Robatscher und Fruchtgenuss für Alberto Robatscher) (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

f) che in data 31.1.2024 è stato eseguito l'incontro richiesto con l'Avv. Elisabeth Tinkhauser ed i suoi assistiti ed i tecnici responsabili della SEAB, il progettista ed i dipendenti comunali incaricati (vds. verbale dd. 16.2.2024 già trasmesso alle controparti per e-mail e/o con pec e che verrà notificato come allegato con questo atto deliberativo);

g) sopralluogo del 2.10.2023 alle ore 16:00 per la proprietà per 1/1 delle pp.ff. 1348/1, 1382/1, 1383/1, 1387/1, 1391/1 tutte in P.T. 103/I - C.C. Dodiciville (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

h) sopralluogo del 21.9.2023 alle ore 16:00 per la proprietà per ½ ciascuno della p.ed. 359/2 in P.T. 3094/II - C.C. Dodiciville (vds. verbale dd. 8.2.2024 già inoltrato alle controparti per e-mail oltre ad essere notificato in allegato a questo atto deliberativo);

che le osservazioni riportate dai sopraccitati interessati, a cui si fanno espresso rinvio "per relationem", sono custodite e disponibili in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

viste le controdeduzioni dd. 9.2.2024 della SEAB, prot. com.le n. 53026/2024 del 21.2.2024, con allegate note dd. 25.10.2023 ed integrazione dd. 7.2.2024 dello Studio tecnico di Ingegneria di Ing. Gunnar Mintah e Ing. Rupert Marinelli (progettisti), alle quali si fanno espresso rinvio "per relationem" e che sono custodite e disponibili in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

che per parte delle osservazioni presentate di cui al punto **a)** prende posizione anche l'Ufficio 8.1 Patrimonio;

ritenuto comunque, al solo fine di garantire la più ampia informazione e la trasparenza del procedimento, di controdedurre anche nel merito delle osservazioni presentate fuori termine di cui al punto **h)**;

f) Am 31.1.2024 wurde das beantragte Treffen mit der RA. Elisabeth Tinkhauser und ihren Mandanten und den verantwortlichen Technikern der EUbB, dem Projektanten und den beauftragten Gemeindebediensteten durchgeführt (siehe Niederschrift vom 16.2.2024 vorab mittels E-Mail und/oder ZEP an die Gegenparteien übermittelt, Niederschrift, die auch als Anlage mit dem gegenständlichen Beschluss zugestellt wird);

g) Lokalaugenschein am 2.10.2023 um 16:00 Uhr für die Eigentümer zu 1/1 der Gp. 1348/1, 1382/1, 1383/1, 1387/1, 1391/1 alle in E.Zl. 103/I - K.G. Zwölfmalgreien (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

h) Lokalaugenschein am 21.9.2023 um 16:00 Uhr für die Eigentümer für jeweils ½ der Bp. 359/2 in E.Zl. 3094/II - K.G. Zwölfmalgreien (siehe Niederschrift vom 8.2.2024 vorab an die Gegenpartei mittels E-Mail übermittelt, Niederschrift, welche auch als Anlage an diesem Stadtratsbeschluss zugestellt wird);

Die Bemerkungen der obgenannten Betroffenen, auf die ausdrücklicher Bezug genommen wird, sind in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen aufbewahrt und zur Einsicht verfügbar;

Nach Einsicht in die Gegenbemerkungen 9.2.2024 der EUbB, Gemeindeprot. Nr. 53026/2024 vom 21.2.2024, mit beigelegten Schreiben vom 25.10.2023 und Ergänzung vom 7.2.2024 des Ingenieurbüros Ing. Gunnar Mintah und Ing. Rupert Marinelli (Projektanten), auf die ausdrücklich verwiesen wird und die in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen aufbewahrt und zur Einsicht verfügbar sind;

Für einen Teil der vorgelegten Bemerkungen, und zwar für die unter Punkt **a)** angegeben, nimmt auch das Amt 8.1 für Vermögen Stellung;

Es wird für angebracht gehalten, aus Transparenzgründen auch gegen die unter Punkt **h)** nicht termingerech eingereichten Einwände meritorische Gegendarstellungen vorzubringen;

considerato che tale atto deliberativo é da dichiararsi immediatamente esecutivo onde consentire all'Amministrazione Comunale entro tempi utili l'espletamento della procedura in oggetto;

visto la L.P. 15.4.1991 n. 10 e successive modifiche ed integrazioni;

Tutto ciò premesso

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii.

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

1) di controdedurre alle osservazioni di cui alle lettere da **a)** fino a **h)** della parte premissuale, secondo quanto precisato con nota dd. 9.2.2024 della SEAB, prot. com.le n. 53026/2024 del 21.2.2024 (identificate con il numero romano **I.**), con allegate note dd. 25.10.2023 (identificate con il numero romano **II.**) ed integrazione dd. 7.2.2024 (identificate con il numero romano **III.**) tutte dello Studio tecnico di Ingegneria Ing. Gunnar Mintah e Ing. Rupert Marinelli (progettisti) e la relativa presa di posizione dell'Ufficio Patrimonio di cui al punto **a)**, alle quali si fanno espresso rinvio "per relationem" e che sono custodite e disponibili in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio, nel seguente modo:

I.

Con riferimento alla procedura d'esproprio in oggetto, facendo seguito alla comunicazione PEC del 13.04.2023 dell'Ufficio Patrimonio (prot. com.le n. 0108384/2023) relativa alla richiesta di controdeduzioni alle osservazioni avanzate dai proprietari, SEAB è con la presente a prendere posizione in merito.

Der vorliegende Beschlussakt ist für sofort vollstreckbar zu erklären, um der Stadtverwaltung die Durchführung des besagten Verfahrens schnellstens zu ermöglichen.

gestützt auf das L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 in geltender Fassung;

All dies vorausgeschickt und

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F.

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1) die eingegangenen Einwände, die in den Prämissen mit den Buchstaben von **a)** bis **h)** gekennzeichnet sind, mit den Gegenbemerkungen vom 9.2.2024 der EUBB, Gemeindeprot. Nr. 53026/2024 vom 21.2.2024 (mit der römischen Zahl **I.** identifiziert), mit beigelegten Schreiben vom 25.10.2023 (mit der römischen Zahl **II.** identifiziert) und Ergänzung vom 7.2.2024 (mit der römischen Zahl **III.** identifiziert) alle des Ingenieurbüros Ing. Gunnar Mintah und Ing. Rupert Marinelli (Projektanten) und die betreffende Stellungnahme des Amtes für Vermögen zum Punkt **a)**, auf die ausdrücklich verwiesen wird und die in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen aufbewahrt und zur Einsicht verfügbar sind, folgendermaßen gegenzubemerken:

I.

In Bezug auf das betreffende Enteignungsverfahren nimmt die EUBB im Anschluss an die PEC-Mitteilung vom 13.04.2023 des Vermögensamtes (Gemeindeprot. Nr. 0108384/2023) bezüglich des Antrags auf Gegenäußerungen zu den von den Eigentümern abgegebenen Einwände hiermit wie folgt Stellung.

Prima di formalizzare tali considerazioni SEAB ha provveduto a coinvolgere tutti i soggetti che hanno avanzato osservazioni, conducendo nei mesi di settembre ed ottobre 2023 sopralluoghi dedicati sul posto con ciascuno di loro. A valle di tali sopralluoghi è stata elaborata dal progettista ing. Rupert Marinelli una relazione di analisi tecnico-economica sulle proposte ricevute, per permettere alla Stazione Appaltante un'esauriente analisi delle stesse, da cui derivano le conclusioni come di seguito esposte.

PREAMBOLO

Il progetto del Colle annovera al suo interno la realizzazione delle infrastrutture (acquedotto e fognature) presso il Colle dei Signori e Contadini, zona notoriamente conosciuta per i problemi di approvvigionamento idrici e qualità delle acque sorgive. Oltremodo la zona è sprovvista di collettore fognario e ad oggi servita da fosse settiche; il progetto mira pertanto all'eliminazione delle stesse perseguendo un obiettivo di miglioramento ambientale. Il progetto ha avuto uno sviluppo molto articolato ed è stato rimaneggiato innumerevoli volte cercando un modello di condivisione con le parti private coinvolte. La condivisione del progetto con le parti interessate è stata sviluppata brevemente secondo le seguenti fasi principali:

- nel 2014 è stato ufficializzato in data 21.05.2014 un primo incontro con gli interessati, per le parti di competenza di cui si è tenuto conto per la parte di sviluppo del progetto. Sono seguiti una serie di sopralluoghi sul posto in cui sono state evidenziate le potenziali problematiche.

- nel 2016 un ulteriore incontro di condivisione (13.06.2016 h 17:30 e 16.06.2016 h 18:00) con i privati tenuto presso la sede di SEAB in cui sono state condivise le scelte progettuali tenendo conto delle richieste avanzate nel 2014. A seguire un'ulteriore serie di sopralluoghi sul posto.

Vor der Formalisierung dieser Überlegungen hat die EUBB alle Subjekte, die sich geäußert hatten, einbezogen und mit jedem von ihnen im September und Oktober 2023 spezifische Vor-Ort-Besichtigungen durchgeführt. Im Anschluss an diese Vor-Ort-Besichtigungen wurde vom Projektanten, Ingenieur Rupert Marinelli, ein Bericht über die technisch-wirtschaftliche Analyse der eingereichten Vorschläge erstellt, um dem Auftraggeber eine umfassende Analyse derselben zu ermöglichen, aus der die nachstehenden Schlussfolgerungen abgeleitet werden.

VORWORT

Das Projekt Kohlern umfasst den Bau von Infrastrukturen (Wasserversorgung und Kanalisation) in Herren- und Bauernkohlern, einem Gebiet, das für seine Probleme mit der Wasserversorgung und der Qualität des Quellwassers bekannt ist. Da das Gebiet über kein Abwassersystem verfügt und derzeit mit Klärgruben versorgt wird, zielt das Projekt auf die Abschaffung der Klärgruben ab, um die Umweltbelastung zu reduzieren. Das Projekt hat eine sehr differenzierte Entwicklung durchlaufen und wurde unzählige Male überarbeitet, um ein Modell für die gemeinsame Nutzung mit den beteiligten privaten Parteien zu finden. Der erfolgte Austausch des betreffenden Projekts wurde mit den Beteiligten in den folgenden aufgelisteten Hauptschritten entwickelt:

- Im Jahr 2014 wurde am 21.05.2014 ein erstes Treffen mit den interessierten Parteien für Teile der Projektentwicklung anberaumt. Es folgten eine Reihe von Vor-Ort-Besichtigungen, bei denen mögliche Probleme aufgezeigt wurden.

- Im Jahr 2016 folgte eine weitere gemeinsame Sitzung (13.06.2016 um 17:30 Uhr und 16.06.2016 um 18:00 Uhr) mit den privaten Parteien am Hauptsitz der EUBB, bei der die Gestaltungsmöglichkeiten unter Berücksichtigung der 2014 gestellten Anträge besprochen wurden. Es folgte eine weitere Reihe von Vor-Ort-Besichtigungen.

- proposta d'inserimento PUC 644 del 28.11.2017 e relativa approvazione comunale con data deliberazione del Consiglio Comunale di data 21.03.2019 nella quale si evidenziava che non fossero pervenute osservazioni da parte di privati interessati nel periodo di pubblicazione.

A seguito della breve introduzione, SEAB è pertanto a prendere posizione in merito alle osservazioni di cui alla PEC del 13.04.2023 dell'Ufficio Patrimonio (prot. com.le n. 0108384/2023), premettendo che:

- nel Capitolato d'Appalto sarà inserito, come da consuetudine e a tutela di tutti i proprietari, l'obbligo di redazione prima dei lavori di uno stato di consistenza (foto/video) in contraddittorio tra impresa e direttore lavori, a garanzia di tutte le preesistenze.

- caposaldo delle scelte progettuali è la posa delle infrastrutture quanto più possibile su terreni pubblici, per ovvie implicazioni di carattere amministrativo e di successiva gestione e accesso alle stesse.

II.

In base ai recenti incontri e sopralluoghi effettuati con i proprietari di cui alla procedura di esproprio in presenza di tecnici del Comune di Bolzano, di Seab ed Edyna presso il Colle, il progettista Ing. Rupert Marinelli provvede ad inviare le osservazioni aggiornate e le valutazioni circa le soluzioni proposte per poterle valutare e discutere.

Si premette che i principi seguiti per il tracciamento delle condotte previste sono stati i seguenti:

- condotte possibilmente da progettare su particelle pubbliche;

- evitare, ove possibile, terreni agricoli e prati e tracciare lungo strade/sentieri;

- ottimizzare i costi.

- Vorschlag der Bauleitplaneintragung 644 vom 28.11.2017 und deren Genehmigung von Seiten der Gemeinde mit Gemeinderatsbeschluss vom 21.03.2019, in dem hervorgehoben wurde, dass während der Veröffentlichungsfrist keine Stellungnahmen von Privaten eingegangen sind.

Im Anschluss an diese Einführung nimmt die EubB daher zu den Einwänden gemäß PEC vom 13.04.2023 des Vermögensamtes (Gemeindeprot. Nr. 0108384/2023) Stellung und stellt fest, dass:

- In den Ausschreibungsunterlagen wird, wie üblich und zum Schutz aller Eigentümer, die Verpflichtung aufgenommen, vor Beginn der Arbeiten im Einvernehmen zwischen dem Auftragnehmer und dem Bauleiter einen Zustandsbericht (Foto/Video) zu erstellen, der eine Garantie für alle bereits bestehenden Gebäude darstellt.

- Der Eckpfeiler der Projektentscheidungen ist die Verlegung der Infrastruktur so weit wie möglich auf öffentlichem Grund, was aus nachvollziehbaren Gründen für die Verwaltung, die spätere Wartung und den Zugang zu den errichtenden Infrastrukturen zum Vorteil ist.

II.

Auf der Grundlage der jüngsten Zusammenkünfte und Besichtigungen mit den Eigentümern im Rahmen des Enteignungsverfahrens auf Kohlern, die mit den Technikern der Gemeinde Bozen, den Technikern der EUBB und Edyna durchgeführt wurden, übermittelt der Projektant Ing. Rupert Marinelli aktualisierte Kommentare und Bewertungen zu den vorgeschlagenen Lösungen zu deren Bewertung zu einer etwaigen Diskussion.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Trassenführung der geplanten Leitungen die folgenden Grundsätze befolgt wurden:

- die zu errichtenden Leitungen sollen so weit möglich auf öffentlichen Grundstücken verlegt werden;

- die Verlegung von Leitungen auf Acker- und Wiesenflächen ist nach Möglichkeit zu vermeiden und diese sind, sofern möglich, entlang von Straßen/Wegen zu verlegen;

- Optimierung der Kosten.

Presenza di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto a):

L'Ufficio Patrimonio:

vista la relativa segnalazione del proprietario 24.1.2023, prot. com.le n. 23914/2023 dd. 25.1.2023 (comunicazione di errata particella interessata pervenuta entro i termini di 15 gg dalla notifica e comunque in fase della 1. pubblicazione dell'avvio della procedura d'esproprio e d'asservimento con l'occupazione d'urgenza e l'occupazione temporanea), l'Ufficio Patrimonio ha provveduto all'invio di una comunicazione integrativa dd. 3.2.2023, prot. com.le n. 33747/2023 dd. 3.2.2023, concedendo automaticamente la proroga per l'accesso agli atti con la relativa possibilità di presentare delle osservazioni, si evidenzia che le osservazioni sono state comunque consegnate in tempo utile e nei termini previsti per legge;

Stellungnahme zu den unter Punkt a) eingegangenen Einwände:

Das Vermögensamt:

in Anbetracht der Mitteilung des Eigentümers vom 24.1.2023, Gemeindeprotokoll Nr. 23914/2023 vom 25.1.2023 (Mitteilung der betroffenen falschen Parzelle, die innerhalb von 15 Tagen nach der Mitteilung und auf jeden Fall zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Beginns des Enteignungs- und Dienstbarkeitsverfahrens mit der Besetzung im Dringlichkeitsweg und der zeitweiligen Besetzung eingegangen ist), hat das Amt für Vermögen eine ergänzende Mitteilung vom 3.2.2023, Gemeindeprotokoll Nr. 33747/2023 vom 3.2.2023, übermittelt, in der automatisch eine Verlängerung der Frist für die Akteneinsicht und die Möglichkeit zur Abgabe von Einwänden gewährt wird. Es wird darauf hingewiesen, dass die Einwände rechtzeitig und innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Fristen eingegangen sind;

I. e II.

La tematica relativa l'errato riferimento alla particella 1110/8 CC Dodiciville è stata chiarita. In merito invece alla p.f. 1110/10, per la quale si faceva esplicita richiesta di mantenimento dell'intera proprietà in capo ad Alperia, è stato evidenziato in un confronto specifico che le superfici oggetto di esproprio o di asservimento sono di limitate dimensioni rispetto alla particella nella sua dimensaione totale e comunque di entità tale da non intaccare in alcun modo la possibilità di esercizio/accesso alle strutture di Alperia. Le richieste presentate dalla società sono state evase. **Le osservazioni proposte all'amministrazione non vengono accettate e quindi respinte.**

Presenza di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto b):

I. e II.

In merito a quanto evidenziato dal signor Buonomo si è potuto constatare che il prolungamento del tracciato era stato previsto fino ai confini geometrici della proprietà privata per permettere il successivo allacciamento privato all'acquedotto pubblico e che quanto evidenziato risulta essere presente nel progetto esecutivo. **Pertanto, l'osservazione viene accolta.** In fase di elaborazione del progetto si è provveduto, per competenza, ad informare dell'imminente posa della rete idrica e fognaria le imprese competenti per la posa della rete della fibra ottica, ma non hanno manifestato interesse ad un'implementazione della rete di loro competenza. **La progettazione e posa di tale rete non è di competenza di SEAB spa.**

Presenza di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto c):

I. und II.

Die Frage der irrtümlichen Bezugnahme auf die Parzelle 1110/8 KG Zwölfmalgreien wurde geklärt. Bezüglich der Gp. 1110/10, auf die ausdrücklich im Hinblick auf den Eigentumsvorbehalt von Alperia verwiesen wurde, wurde Alperia kontaktiert und darauf hingewiesen, dass die Flächen, die der Enteignung oder der Bestellung der Dienstbarkeit unterliegen, in Bezug auf die Gesamtfläche der Gp. sehr begrenzt sind und somit die Möglichkeit des Betriebs/Zugangs zu den Anlagen von Alperia in keiner Weise beeinträchtigen. Die von dem Unternehmen eingereichten Anträge wurden bearbeitet. **Die bei der Verwaltung eingereichten Stellungnahmen werden nicht angenommen und daher abgelehnt.**

Stellungnahme zu den unter Punkt b) eingegangenen Einwände:

I. und II.

Wie von Herrn Buonomo dargelegt, war die Verlängerung der Trasse für den Anschluss der privaten Wasserleitung bis zu den geometrischen Grenzen des Privatgrundstücks bereits geplant und wurde diesbezüglich ins Ausführungsprojekt aufgenommen. **Die Bemerkung wird daher angenommen.** In der Projektphase wurden die für die Verlegung der Glasfaserkabel zuständigen Unternehmen bezüglich der bevorstehenden Verlegung der Trink- und Abwasserleitung informiert, wobei letztere aber kein Interesse für die Projektierung und Verlegung des Glasfasernetzes in der Zone bekundeten. **Die Projektierung und Verlegung des Glasfasernetzes sind nicht in der Zuständigkeit der EUBB AG.**

Stellungnahme zu den unter Punkt c) eingegangenen Einwände:

I. e II.

Richiesta: Non è d'accordo con il percorso segnato in planimetria per l'allacciamento privato

L'osservazione proposta rappresenta una miglioria, si tratta del mero spostamento del pozzetto di conferimento acque nere sul tracciato previsto del collettore principale.

Il percorso segnato costituisce un possibile collegamento per l'allaccio privato con lunghezza minore di 200 m. Essendo il DN150 una tubazione privata, l'occupazione forzata non è prevista per quel tratto. L'allacciamento può essere anche fatto in un punto diverso spostando il pozzetto verso valle.

In seguito all'incontro viene valutata la proposta: Viene confermata la possibilità di eseguire l'allaccio più verso valle accettata dai proprietari del terreno e tale proposta viene accolta anche dalla SEAB. **Si accettano le controdeduzioni e la relativa proposta.**

Presenza di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto d):

I. und II.

Antrag: Ist mit der Trasse, die im Plan für den Privatanschluss eingezeichnet ist, nicht einverstanden

Di

e vorgeschlagene Stellungnahme stellt eine Verbesserung dar, die lediglich die Verlegung des Abwasserschachtes in den geplanten Hauptkanaltrasse betrifft.

Bei der markierten Strecke handelt es sich um eine ausgewiesene Anschlussmöglichkeit mit einer Länge von weniger als 200 m. Da es sich bei DN150 um eine private Leitung handelt, ist für diesen Abschnitt keine zwangsweise Besetzung vorgesehen. Der Anschluss kann auch an einer anderen Stelle erfolgen, indem der Schacht bergabwärts verlegt wird.

Im Anschluss an das Treffen wird der Vorschlag bewertet: Die Möglichkeit eines Anschlusses weiter bergabwärts, der von den Grundeigentümern angenommen wird, wird bestätigt; dieser Vorschlag wird auch von den EubB angenommen. **Die Gegenäußerungen und der betreffende Vorschlag werden angenommen.**

Stellungnahme zu den unter Punkt d) eingegangenen Einwände:

I. e II.

Richiesta: Spostamento del tracciato verso valle

L'allacciamento delle acque nere del signor Unterhofer Thomas inizialmente era previsto attraverso pompa di sentina con conferimento a monte del maso Reiter. Successivamente su richiesta del proprietario è stata individuata la possibilità di conferire le acque reflue a gravità (comunicazione mail del progettista Ing. Marinelli del 10.10.2016 h 18:13 inviata al maso Reiter, di proprietà Unterhofer). Il progetto attuale contempla tale soluzione condivisa al tempo e tecnicamente fattibile secondo relazione del progettista del 30.08.2016 "Relazione tecnica ed illustrativa – Tratto maso Reiter – Eder a cura dell'ing. Marinelli Rupert". La nuova proposta contempla lo spostamento a valle del collettore sulle pp. ff. 1086 e 1087 con un allungamento del tracciato e maggiori rischi idro geologici come evidenziato nella relazione tecnica dell'ing. Marinelli del 25.10.2023. Il tracciato è già stato spostato una volta dalla strada Comunale attraverso il suo terreno lungo la strada poderale in seguito alla sua richiesta durante la progettazione seguendo il limite prato – bosco. Dalle quote risulta fattibile un allacciamento sia degli edifici 11A e 11. Spostare più verso valle le condotte tecnicamente è difficilmente realizzabile poiché:

- la pendenza del terreno è molto ripida;
- si segnala la presenza di venute di acqua di versante che potrebbero destabilizzare lo stesso versante;

Durante la posa si opererà naturalmente per cercare di salvaguardare quanto più possibile le vigne presenti e qualsiasi altra piantagione in essere.

Pertanto, la proposta di modifica del tracciato non viene accolta.

Presenza di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto e):

I. und II.

Antrag: Verlegung der Strecke bergabwärts

Der Abwasseranschluss von Herrn Unterhofer Thomas war zunächst über eine Lenzpumpe mit Übergabe an den Reiterhof geplant. In weiterer Folge wurde auf Wunsch des Eigentümers die Möglichkeit in Betracht gezogen, die Abwässer in den Graben zu leiten (E-Mail-Mitteilung des Planers Ing. Marinelli vom 10.10.2016 h 18:13 an den Reiterhof, Eigentümer Herr Unterhofer). Das aktuelle Projekt sieht diese Lösung vor, die laut dem Bericht des Planers vom 30.08.2016 "Technischer und erläuternder Bericht – Abschnitt Hof Reiter - Eder von Ing. Marinelli Rupert" zum damaligen Zeitpunkt bedingt und technisch machbar war. Der neue Vorschlag sieht die bergabwärts gerichtete Verlegung des Sammlers auf die Gp. 1086 und 1087, mit einer Verlängerung der Strecke und größeren hydrogeologischen Risiken, wie im technischen Bericht von Ing. Marinelli vom 25.10.2023 dargestellt, vor. Die Trasse wurde bereits einmal von der Gemeindestraße durch das Gelände entlang des Wirtschaftsweges verlegt, nachdem dies in der Planungsphase vom Eigentümer beantragt worden war, und zwar entlang der Wald-Wiesen-Grenze. Von den Höhen her ist es möglich, die beiden Gebäude 11A und 11 anzuschließen. Eine Verlegung der Leitung weiter bergabwärts ist technisch kaum machbar, weil:

- die Neigung des Geländes sehr steil ist;
- außerdem wird über das Vorhandensein von Hangwasser berichtet, das den Hang selbst destabilisieren könnte.

Während der Verlegungsarbeiten werden alle notwendigen Bemühungen getroffen, die bestehenden Weinberge und alle anderen bestehenden Anpflanzungen so weit wie möglich zu schützen.

Der Vorschlag zur Abänderung der Trassenführung wird daher nicht angenommen.

Stellungnahme zu den unter Punkt e) eingegangenen Einwände:

I. e II.

Come da preambolo, nel 2016 è stata condotta una presentazione e relativa condivisione della progettualità con i proprietari interessati, prima che l'Amministrazione Comunale ha avviato la procedura per l'inserimento dell'opera nel piano delle infrastrutture del PUC, iter che si è concluso con la modifica del PUC nel 2019 (con atto deliberativo consiliare n. 15 del 21.3.2019), senza che fossero pervenute osservazioni in merito all'amministrazione comunale da parte dei proprietari interessati.

I. und II.

Wie im Vorwort erwähnt, wurde 2016 eine Präsentation des Projekts und ein damit verbundener Austausch zwischen Gemeindeverwaltung und SEAB mit den Eigentümern der betroffenen Grundstücke durchgeführt auch in Anbetracht der Tatsache, dass die Grundstücke dann Gegenstand der Aufnahme des Projektes in den Infrastrukturenplan des BIp waren. Die besagte Abänderung des Bauleitplanes wurde im Jahr 2019 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 21.3.2019 abgeschlossen, ohne dass bei der Gemeindeverwaltung Einwände der betroffenen Eigentümer der Grundstücke, die Gegenstand der Verlegung der Leitungen sind, vorgelegt wurden.

I proprietari di cui in oggetto hanno segnalato una serie di tematiche circa la migliore ubicazione della nuova tubazione acque nere. In merito alla posa della nuova tubazione, questa viene allocata in prossimità di quelle esistenti per accorparne le infrastrutture come da prassi progettuale. La pendenza della tubazione delle acque reflue ed il relativo deflusso vengono garantite. Tutti gli allacci al collettore principale sono ammissibili a gravità posando le tubazioni dalla fossa biologica in prossimità del collettore principale a valle. Prima dell'inizio dei lavori verrà effettuato in presenza dell'amministrazione, dei tecnici SEAB, della direzione lavori e dell'impresa, come da prassi, uno stato di consistenza asseverato, nel caso di danneggiamenti questi verranno ripristinati come situazione "ante operam". La posa della tubazione non coinvolge in alcun modo la p.ed. 4873, in particolare il terrazzino antistante, in quanto il nuovo collettore verrà allocato in ambito stradale.

A seguito delle problematiche segnalate vengono proposte dai proprietari due varianti, la prima legata alla posa della tubazione a monte sul sedime stradale determinando un maggiore sviluppo metrico, maggiori costi e l'interruzione del traffico per circa 2 mesi per la strada comunale che porta al Colle, oltre a potenziali problematiche idro geologiche sul versante a monte dove insistono le abitazioni dei privati. Inoltre, si dovrebbe per le particelle private ulteriormente interessate dalla nuova posa della tubazione, avviare una nuova, ulteriore procedura amministrativa di esproprio/asservimento.

Va inoltre tenuta in considerazione l'oggettiva difficoltà di operare su un pendio potenzialmente instabile, caratterizzato da forte pendenza ed in prossimità di un edificio, che andrà messo in sicurezza durante i lavori con degli apprestamenti aggiuntivi e non convenzionali.

Una seconda proposta è invece legata alla realizzazione della tubazione principale tagliando le p.f. 1328, 1327 e 1326. Tali particelle sono di proprietà privata, si distinguono per una naturale pendenza ed un rilevante rischio idrogeologico (trattasi di zona H4 – rischio idrogeologico alto).

Die betroffenen Eigentümer haben eine Reihe von Fragen zum besten Standort für die neue Abwasserleitung aufgeworfen. Was die Lage der neuen Leitung betrifft, so wird sie in der Nähe der bestehenden Leitungen verlegt, um die Infrastrukturen entsprechend der Planungspraxis zusammenzulegen. Das Gefälle des Abwasserkanals und seines Abflusses ist gewährleistet. Alle Anschlüsse an die Hauptkanalisation sind durch Schwerkraft zulässig, indem die Rohre von der Klärgrube in der Nähe der Hauptkanalisation bergabwärts verlegt werden. Vor Beginn der Arbeiten wird in Anwesenheit der Verwaltung, der SEAB-Techniker, des Bauleiters und des Bauunternehmers eine vereidigte Übereinstimmungsfeststellung durchgeführt, wie es gängige Praxis ist. Die Verlegung der Leitung beeinträchtigt in keinsten Weise die Bp. 4873, insbesondere die davor liegende Terrasse, da der neue Sammler im Straßenbereich verlegt wird.

Aufgrund der angeführten Probleme werden von den Eigentümern zwei Varianten zum Projekt vorgeschlagen, von denen die erste mit der Verlegung der Rohrleitung bergaufwärts auf der Straßenoberfläche verbunden ist, was zu einer größeren metrischen Entwicklung, höheren Kosten und einer Unterbrechung des Verkehrs für etwa zwei Monate auf der gemeindeeigenen Kohlerer-Straße sowie zu potenziellen hydrogeologischen Problemen am Hang bergaufwärts im Bereich der Häuser der Anwohner führen würde. Darüber hinaus wäre für die von der neuen Rohrverlegung zusätzlich betroffenen Grundstücke die Einrichtung von Dienstbarkeiten und gegebenenfalls die Einleitung eines neuen Enteignungs/Dienstbarkeitsverfahren erforderlich.

Darüber hinaus ist die objektive Schwierigkeit zu berücksichtigen, an einem potenziell instabilen Hang mit hohem Gefälle und in der Nähe eines Gebäudes zu arbeiten, das, während der Arbeiten mit zusätzlichen, nicht konventionellen Maßnahmen gesichert werden muss.

Ein zweiter Vorschlag bezieht sich auf die Verlegung der Hauptleitung über die Gp. 1328, 1327 und 1326. Diese Grundstücke sind im privaten Eigentum, haben ein stark abfallendes Gelände und ein hohes hydrogeologisches Risiko (Einstufung Zone H4 – hohes hydrogeologisches Risiko).

Tutti gli allacci privati necessari a collegare le singole utenze alla condotta principale dovrebbero in tal caso necessariamente essere sottoposte ad approvazione privata del vicino e costituzione di servitù, senza che SEAB possa successivamente garantire l'allacciamento.

Si ricorda che il principio perseguito per una progettazione coerente e trasparente è la posa delle infrastrutture su terreni già sfruttati per tali scopi, limitando allo stretto necessario lo sviluppo delle tubazioni su terreni privati, privilegiando il più possibile terreni di proprietà pubblica.

Si procede ad una disamina di dettaglio delle 2 varianti proposte:

1. tracciato evidenziato in rosso:

1361/14 COMUNE DI BOLZANO:
PATRIMONIO INDISPONIBILE

1361/16: UNTERKALMSTEINER ROSA

1329 (nuova): PICHLER REINHILDE

1328 (nuova): PICHLER REINHILDE

1326: PICHLER REINHILDE

2. tracciato evidenziato in giallo che taglia il prato

Aspetti positivi variante proposta

- Tracciato più corto;

Aspetti negativi:

Alle privaten Anschlüsse, die erforderlich sind, um einzelne Verbraucher an die Hauptleitung anzuschließen, müssten dann zwangsläufig von der privaten Zustimmung des Nachbarn und der Errichtung einer Dienstbarkeit abhängig gemacht werden, ohne dass die EubB anschließend eine Garantie für den Anschluss übernehmen könnte.

Es wird daran erinnert, dass der Grundsatz einer kohärenten und transparenten Planung darin besteht, Infrastrukturen auf bereits für solche Zwecke genutzten Flächen zu verlegen und den Bau von Rohrleitungen auf Privatgrundstücken auf das unbedingt erforderliche Maß zu beschränken, wobei der Belastung von öffentlichen Flächen so weit wie möglich Vorrang eingeräumt wird.

Es wird eine Detailanalyse der 2 vorgeschlagenen Varianten durchgeführt:

1. rot markierte Strecke:

1361/14 GEMEINDE BOZEN:
UNVERFÜGBARES VERMÖGEN

1361/16: UNTERKALMSTEINER ROSA

1329 (neu): PICHLER REINHILDE

1328 (neu): PICHLER REINHILDE

1326: PICHLER REINHILDE

2. Gelbe Trasse, die die Wiese durchquert

Positive Aspekte der vorgeschlagenen Variante

- Kürzere Streckenlänge;

Negative Aspekte:

- Servitù necessaria in particelle di altri proprietari contrari allo spostamento
- Manutenzione difficoltosa nel prato con pendenze >50 %.
- Rischio di passaggio accanto alla zona idrogeologica H4 ad alto rischio nel punto di maggiore pendenza
- Allacci privati rispettivamente più lunghi che passano per terreni di terzi per intercettare il collettore

- RISCHI: Posa in terreni molto ripidi al limite della stabilità

3. Tracciato individuato in fase di sopralluogo (SOLUZIONE ALTERNATIVA)

Fognatura di progetto: L= 352 m

Variante alternativa:

Fognatura in strada: L=160 m

Fognatura lunghezza tot L=403 m > 352 m

Aspetti tecnici positivi variante proposta

- Nessuno

Aspetti negativi variante proposta

- Interruzione traffico sulla strada del Colle durante i lavori per i residenti per ca. 2 mesi
- Manutenzione maggiore su tratto più lungo
- Tracciato più lungo con costi maggiori
- Maggiori costi di costruzione di posa in strada;
- Maggiori costi per allungamento posa tubazione;
- RISCHI: Posa in terreni molto ripidi al limite della stabilità sopra le case e la strada d'accesso.

- Notwendige Dienstbarkeit in Grundstücken anderer Eigentümer, die gegen eine Verlegung sind

- Schwierige Wartung auf der Wiese mit einem Gefälle von >50 %.

- Hochriskante Querung neben der hydrogeologischen Zone H4 an der steilsten Stelle im Hang

- Längere private Verbindungen, die jeweils über fremde Grundstücke führen, die im Eigentum Dritter sind, um zum Sammler zu gelangen

- RISIKEN: Verlegung in sehr steilem Gelände an der Grenze der Standsicherheit

3. Beim Lokalausweis identifizierte Trasse (ALTERNATIVE LÖSUNG)

Projekt Schmutzwasserleitung: L= 352 m

Alternative Variante:

Kanalisation in der Straße: L=160 m

Gesamtlänge des Kanals L=403 m > 352 m

Positive technische Aspekte vorgeschlagene Variante

- keine

Negative Aspekte der vorgeschlagenen Variante

- Verkehrsunterbrechung auf der Kohlererstraße während der Arbeiten für die Anwohner für ca. 2 Monate
- Erhöhter Wartungsaufwand auf längerer Strecke
- Längere Strecke mit höheren Kosten
- Höhere Baukosten für die Verlegung in der Straße;
- Höhere Kosten für Rohrverlegung für die Verlängerung;
- RISIKEN: Verlegung in sehr steilem Gelände an der Grenze der Standsicherheit oberhalb von Häusern und der Zufahrtsstraße.

Alla luce delle evidenze tecniche, di cui sopra, **le due varianti proposte in alternativa non vengono accolte.**

Presenza di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto f):

I. e III.

In data 31.01.2024 si è tenuta un'ulteriore riunione presso la sede del Comune di Bolzano alla presenza dell'Avvocata Tinkhauser in rappresentanza dei signori Robatscher Alberto, Robatscher Eva, Pichler Evi, del sig. Hansjörg Unterweger (convivente della sig.ra Pichler Evi), del progettista Ing. Marinelli, di tecnici della Seab e del geom. Maffei in rappresentanza del Comune di Bolzano.

Sulla base dei precedenti incontri e sopralluoghi con i proprietari in merito alla procedura di esproprio avviata, gli interessati sono stati aggiornati sullo sviluppo della stessa e sulla posizione di SEAB in merito alle richieste di posa alternative (**vds. anche la presa di posizione dell'Amministrazione di cui al punto e**)).

Il signor Robatscher Alberto evidenzia nuovamente il potenziale rischio che lo scavo per la posa della condotta sulla stradina, che verrà eseguito in parallelo al suo edificio (civico 19), possa causare e cioè un danneggiamento sull'isolamento del muro perimetrale dell'edificio con conseguente potenziale rischio d'infiltrazione.

Questa sua preoccupazione viene confermata dalla presenza in loco di acqua con i potenziali rischi causati da eventuali scavi anche nel versante sovrastante la casa, rischio che per altro viene evidenziato anche nel piano delle zone di pericolo.

Il progettista propone di adottare le seguenti soluzioni per ridurre il rischio:

- posa della tubazione, ove consentito, verso monte per proteggere il più possibile l'isolamento dell'edificio durante le operazioni di scavo;

In Anbetracht der oben angeführten technischen Stellungnahmen **werden die 2 vorgeschlagenen alternativen Trassenführungen nicht angenommen.**

Stellungnahme zu den unter Punkt f) eingegangenen Einwände:

I. und III.

Am 31. Januar 2024 fand im Sitz der Gemeinde Bozen eine weitere Besprechung in Anwesenheit von Rechtsanwältin Elisabeth Tinkhauser, als Rechtserretung von Herren Robatscher Alberto, Frau Robatscher Eva, Frau Pichler Evi, von Herrn Hansjörg Unterweger (Lebensgefährte von Frau Pichler Evi), des Projektanten Ing. Marinelli, Technikern des Bauherrn EUBB und von Geom. Maffei als Vertreter der Gemeinde Bozen statt.

Auf der Grundlage früherer Treffen und Besichtigungen mit den Eigentümern im Rahmen des Enteignungsverfahrens wurden die Beteiligten über die Entwicklung des Enteignungsverfahrens und den Standpunkt der EUBB zu den Anträgen auf alternative Verlegung der Leitungen informiert (**siehe auch die Stellungnahme der Verwaltung unter dem Punkt e**)).

Herr Robatscher Alberto weist noch einmal auf die potenzielle Gefahr hin, dass der Aushub für die Verlegung der Leitung auf der schmalen Straße parallel zu seinem Haus (Hausnummer 19) Schäden an der Isolierung der Außenwand des Gebäudes verursachen könnte, was zu einer potentiellen Einsickerungsgefahr führen könnte.

Diese Besorgnis wird untermauert durch das Vorhandensein von Wasser mit dem potenziellen Risiko einer eventuellen Ausgrabung auch am Hang oberhalb des Hauses, Risiko, das auch im Gefahrenzonenplan angeführt wird.

Der Projektant schlägt, um eine größere Sicherheit zu gewährleisten, nachstehende Lösungen vor, die diese Gefahr erheblich verringern:

- Verlegung der Rohrleitungen, wo dies zulässig ist, bergaufwärts, um die Isolierung des Gebäudes während der Aushubarbeiten so weit wie möglich zu schützen;

- posa della tubazione ad una quota superiore con conseguente minor profondità di scavo (ca. 100 cm, garantendo sempre la pendenza minima);

- coibentazione della tubazione;

- getto di calcestruzzo sopra la tubazione quale protezione meccanica considerato il minor ricoprimento della stessa.

Qualora durante i lavori l'isolamento a protezione perimetrale dell'edificio venisse danneggiato, SEAB si impegna a sostenere i relativi costi per il ripristino *ante operam*.

- la tubazione Edyna DN160 verrebbe posata accanto alla fognatura;

- in merito alle modalità di ripristino della strada si evidenzia che in una prima fase, dopo la posa delle infrastrutture, viene eseguito un rinterro provvisorio della stessa. A termine dei cedimenti della fascia oggetto di scavi si procede con il ripristino della strada a tutta larghezza in calcestruzzo con rete elettrosaldata.

Le soluzioni tecniche proposte dal progettista per la fase di realizzazione delle reti vengono accettate.

Presenza di posizioni alle osservazioni presentate di cui al punto g):

I. e II.

Il signor Zelger ha evidenziato una serie di domande collegate al progetto proponendo una serie di soluzioni alle problematiche da lui evidenziate.

- Verlegung des Rohrs auf einer höheren Ebene, was eine geringere Aushubtiefe zur Folge hat (ca. 100 cm, wobei das Mindestgefälle stets gewährleistet sein muss);

- Rohrleitungsisolierung:

- Betonieren des Rohrs als mechanischer Schutz angesichts der geringeren Überdeckung des Rohrs.

Wird die Isolierung, die den Umfang des Gebäudes schützt, während der Arbeiten beschädigt, so trägt die EUB die Kosten für die Wiederherstellung des Zustands vor Baubeginn.

- das Edyna DN160-Rohr würde neben dem Abwasserkanal verlegt werden;

- Was die Wiederherstellung der Straße betrifft, so wird betont, dass in der ersten Phase nach der Verlegung der Infrastruktur eine provisorische Aufschüttung vorgenommen wird. Nachdem die Absenkung der ausgehobenen Fassade abgeschlossen ist, wird die Betonstraße in ihrer gesamten Breite mit elektrogeschweißtem Netz wiederhergestellt.

Die vom Projektanten vorgeschlagene Lösung wird angenommen.

Stellungnahme zu den unter Punkt g) eingegangenen Einwänden:

I. und II.

Herr Zelger wies auf eine Reihe von Projektfragen hin und schlug eine Reihe von Lösungen für die von ihm hervorgehobenen Probleme vor.

Richiesta: Non condivide la scelta di accedere al serbatoio attraverso la sua particella p.f. 1348/1 su una superficie di 284 mq.

In una mail inoltrata all'ufficio patrimonio del Comune di Bolzano ha evidenziato come l'ubicazione del serbatoio non fosse per lui congeniale. Su indicazione dello stesso ed ancora in sede di prime analisi progettuali (anno 2016) sono state vagliate 2 soluzioni progettuali documentate. A seguito di ulteriori valutazioni è stato condiviso e deciso che l'accesso al serbatoio sarebbe avvenuto utilizzando la strada forestale esistente, che avrebbe comportato la necessità di dover realizzare un solo breve tratto di strada (ad oggi esiste già un sentiero). La seconda variante lato val d'Ega avrebbe invece allungato il tracciato, con un aumento di costi di costruzione e manutenzione ed un coinvolgimento per tante particelle private che dovrebbero essere espropriate e/o assevite.

In seguito dell'incontro in loco è stato nuovamente richiesto dal signor Zelger lo spostamento del serbatoio. La soluzione proposta non risulta attuabile per questioni di carattere urbanistico (ubicazione su terreno non inserito nella variante al PUC e di proprietà di un altro soggetto), maggiore lunghezza della tubazione di adduzione al serbatoio con conseguenti perdite idrauliche rilevanti ed impossibilità di garantire la necessaria portata antincendio, tali da obbligare il ridimensionamento delle tubazioni previste in progetto e di quelle precedentemente posate con conseguente aggravio dei costi.

Il tema era già stato discusso in sede di progettazione preliminare. In seguito alla richiesta del sig. Zelger sono state studiate 2 varianti di accesso al serbatoio, delle quali era anche stata elaborata la relativa documentazione progettuale.

In breve: La variante con la strada di progetto (rossa) individuata ha una lunghezza di 400 m, la variante proposta dal sig. Zelger (verde) ha una lunghezza di 740 m. I costi della soluzione proposti dal sig. Zelger sono maggiori.

Antrag: Ist nicht einverstanden mit dem geplanten Zugang zum Behälter über seine Parzelle G.p. 1348/1 auf einer Fläche von 284 m².

In einer E-Mail an das Vermögensamt der Gemeinde Bozen wies er darauf hin, dass ihm der Standort des Behälters nicht überzeuge. Auf seine Empfehlung hin wurden im Laufe der Erstellung des Projekts (Jahr 2016) zwei dokumentierte Gestaltungslösungen geprüft. Nach weiteren Abklärungen entschied man sich für die Erschließung über die bestehende Forststraße, was den Bau eines kurzen Straßenstücks zur Folge hatte (zum heutigen Zeitpunkt besteht bereits ein Weg). Die zweite Variante auf der Seite des Eggentals war mit einer längeren Streckenlänge, höheren Kosten und der Inanspruchnahme zahlreicher Privatgrundstücke verbunden.

Nach dem Vor-Ort-Termin forderte Herr Zelger erneut die Verlegung des Speichers. Diese Lösung ist aus urbanistischen Gründen (Standort auf einem Grundstück, das nicht in der BLP-Abänderung aufscheint und einem anderen Eigentümer gehört), wegen der größeren Länge der Zuleitung zum Behälter, die zu erheblichen hydraulischen Verlusten führt, und wegen der Unmöglichkeit, die notwendige Durchflussmenge für die Brandbekämpfung zu gewährleisten, nicht vereinbar, da entsprechend die Größe der neuen Rohre und der bereits installierten Rohre angepasst werden müsste, was zu einer Erhöhung der Kosten führen würde.

Das Thema war bereits in der Vor-Planungsphase erörtert worden. Auf Vorschlag von Herrn Zelger wurden zwei Zufahrtswege zum Wasserspeicher untersucht, für die auch die Planungsunterlagen erstellt wurden.

Zusammenfassend: Die Variante mit der gewählten Projektstraße (rot) hat eine Länge von 400 m. Die von Herrn Zelger vorgeschlagene Variante hat eine Länge (grün) von 740 m. Die Umsetzungskosten des Vorschlages von Herrn Zelger sind dementsprechend höher.

Alla luce delle evidenze di cui sopra che rispondono ai requisiti di progettazione richiesti, **la proposta non viene accolta.**

È stata avanzata ulteriormente una seconda proposta circa l'allocazione della tubazione su un tratto stradale (collegamento Colle dei Signori con Colle dei Contadini). L'attuale progetto, che annovera tra i propri capi saldi la posa delle infrastrutture possibilmente su particelle di carattere pubblico, prevede la posa dell'acquedotto su un sentiero pubblico che passa attraverso il bosco a valle della strada di collegamento asfaltata Colle dei Signori/Colle dei Contadini. A seguito del sopralluogo congiunto con il proprietario è stato possibile considerare pregi e difetti delle soluzioni progettuali. L'attuale progetto ha sì il vantaggio di essere posato in ambito pubblico, seguendo il percorso più breve, ma presenta lo svantaggio tecnico di non presentare una livelletta costante (soluzione preferibile per garantire la migliore qualità organolettica dell'acqua e ridurre gli organi di manovra allo stretto necessario) e la difficoltà degli interventi di manutenzione, che per la durata utile dell'acquedotto possono risultare molto onerosi oltre che potenzialmente in contrasto con l'ottica di preservare quanto più possibile la risorsa idrica anche in caso di guasti alla rete. La strada esistente giace su una p.f. di proprietà del signor Zelger (p.f. 1348/3), che si rende disponibile nel caso di posa in tale ambito ad autorizzare l'intervento.

Alla luce delle considerazioni elaborate **la proposta** del sig. Zelger Josef di posare la condotta idrica sulla sua proprietà lungo la strada (p.f. 1348/3) **viene accolta**, inserendo contestualmente tale particella nel procedimento espropriativo e di asservimento in corso.

È stata avanzata un'ulteriore proposta per la posa della canalizzazione presso il maso Uhl linearizzandone il tracciato, sebbene la pianificazione esecutiva elaborata preveda attualmente un percorso curvilineo.

In Anbetracht der oben genannten Stellungnahmen und damit die Anforderungen einer ordnungsgemäßen Projektierung erfüllt werden können, **wird der Vorschlag nicht angenommen.**

Ein zweiter Vorschlag sieht die Verlegung der Leitung auf einem Straßenabschnitt (Verbindung Herrenkohlern mit Bauernkohlern) vor. Das aktuelle Projekt, das unter anderem die Verlegung von Infrastrukturen so weit als möglich auf öffentlichen Grundstücken vorsieht, sieht die Verlegung der Wasserleitung auf einem öffentlichen Waldweg unterhalb der asphaltierten Verbindungsstraße Herren- und Bauernkohlern vor. Nach der gemeinsamen Begehung mit dem Eigentümer konnten die Vorzüge und Mängel der Planungslösungen erörtert werden. Das derzeitige Projekt hat den Vorteil, dass es auf öffentlichem Eigentum auf dem kürzesten Weg verlegt wird, hat aber den technischen Nachteil, dass es keine konstante Neigung hat (eine vorzugswürdige Lösung, um die beste organoleptische Qualität des Wassers zu gewährleisten und die Anzahl der zu bewegenden Teile auf das notwendige Minimum zu reduzieren) und dass die Wartungsarbeiten schwierig sind, die für die Lebensdauer der Wasserleitung sehr einseitig sein können und möglicherweise mit dem Ziel kollidieren, die Wasserressourcen auch bei einem Ausfall des Netzes so weit wie möglich zu erhalten. Die bestehende Straße liegt auf einem Grundstück im Eigentum von Herrn Zelger (Gp. 1348/3), der bereit ist, die Arbeiten gut zu heißen, falls auf dieser Privatstraße die Leitungen verlegt werden sollten.

In Anbetracht dieser Erwägungen **wird der Vorschlag** des Herrn Zelger Josef für die Verlegung der Trinkwasserleitung auf seinem Eigentum der Straße (Gp. 1348/3) **angenommen** und gleichermaßen wird diese Parzelle in das laufende Enteignungs- und Dienstbarkeitsverfahren eingefügt.

Ein weiterer Vorschlag betrifft die mögliche Verlegung des Abwasserkanals beim Uhl-Hof durch eine geradlinige Verlegung der Trasse, wobei die ausgearbeitete Ausführungsplanung heute eine kurvenförmige Trassenführung vorsieht.

Il tracciato elaborato è necessario, perché in futuro le condotte dell'acquedotto e della fognatura verranno posate una accanto all'altra, per cui verrà effettuato un unico scavo per la posa dell'infrastruttura, durante il quale verrà sostituita la condotta dell'acqua potabile e posata la fognatura. **La proposta** relativamente lo spostamento della canalizzazione **non viene accolta.**

Presa di posizione alle osservazioni presentate di cui al punto h):

I. e II.

La competenza relativamente la posa di tubazioni elettrica è di Edyna. In sede di sopralluogo era presente anche Edyna che ha già preso accordi con la proprietà. Le osservazioni presentate non sono pertinenti al progetto, non di competenza dell'Amministrazione Comunale e di SEAB e vengono di conseguenza respinte. **Pertanto la proposta non viene accolta.**

Die ausgearbeitete Trassenführung ist notwendig, weil Abwasser- und Trinkwasserleitung künftig neben einander geführt werden sollen, dementsprechend nur ein einziger Aushub für die Verlegung der Infrastruktur getätigt wird, bei welchem die Wasserleitung ersetzt und der Abwasserkanal verlegt wird. **Der Vorschlag** zur Verlegung der Schmutzwasserleitung **wird nicht angenommen.**

Stellungnahme zu den unter Punkt h) eingegangenen Einwände:

I. und II.

Edyna ist für die Verlegung der elektrischen Leitungen zuständig. Edyna war auch beim Lokalaugenschein anwesend und hat bereits Vereinbarungen mit dem Eigentümer getroffen. Die eingegangenen Stellungnahmen betreffen nicht den Gegenstand des Projektes, liegen nicht in der Zuständigkeit von SEAB und der Gemeindeverwaltung und werden dementsprechend nicht angenommen. **Der Vorschlag wird daher nicht angenommen.**

2) di dare atto che le osservazioni pervenute dd. 24.1.2023, prot. com.le n. 23914/2023 dd. 25.1.2023 (comunicazione di errata particella interessata e successiva comunicazione integrativa di avvio procedimento dell'Ufficio Patrimonio dd. 3.2.2023, prot. com.le n. 33747/2023 dd. 3.2.2023), dd. 25.1.2023, prot. com.le n. 23996/2023 dd. 25.1.2023 (osservazioni) e dd. 7.2.2023, prot. com.le n. 41188/2023 dd. 8.2.2023 (osservazioni) della ditta Alperia Greenpower S.r.l. di cui al punto a), prot. com.le n. 18322/2023 dd. 19.1.2023, della ditta Birkenhof S.S. di Robert Buonomo Gärber & Co. di cui al punto b), dd. 31.1.2023, prot. com.le n. 33021/2023 dd. 2.2.2023, della sig.ra Pichler Reinhilde di cui al punto c), prot. com.le n. 33891/2023 dd. 3.2.2023, del sig. Unterhofer Thomas di cui al punto d), dd. 6.2.2023, prot. com.le n. 39622/2023 dd. 7.2.2023, delle sigg.re Pichler Evi, Tratter Gertrude, Unterkalmsteiner Rosa, Robatscher Eva e del sig. Robatscher Alberto di cui al punto e), dd. 11.10.2023, prot. com.le n. 296652/2023 dell'11.10.2023, dell'Avv. Elisabeth Tinkhauser come mandataria incaricata dalla sig.a Eva Robatscher, dal sig. Alberto Robatscher e dalla sig.a Evi Pichler, di cui al punto f), prot. com.le n. 42537/2023 dd. 9.2.2023, del sig. Zelger Josef e successive proposte pervenute per e-mail di cui al punto g), prot. com.le n. 86968/2023 dd. 20.3.2023, della sig.ra Kollmann Monika, madre dei figli comproprietari Pichler Christoph e Florian di cui al punto h), e le controdeduzioni di risposta dd. 9.2.2024 della SEAB, prot. com.le n. 53026/2024 del 21.2.2024 (identificate con il numero romano I.), con allegate note dd. 25.10.2023 (identificate con il numero romano II.) ed integrazione dd. 7.2.2024 (identificate con il numero romano III.) tutte dello Studio tecnico di Ingegneria di Ing. Gunnar Mintah e Ing. Rupert Marinelli (progettista), i relativi verbali dei sopralluoghi dd. 8.2.2024, il verbale dell'incontro dd. 16.2.2024 e la relativa presa di posizione dell'Ufficio Patrimonio di cui al punto a), alle quali si fanno espresso rinvio "per relationem", sono custodite e disponibili in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta spesa;

2) darauf hinzuweisen, dass die eingereichten Einwände vom 24.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 23914/2023 vom 25.1.2023 (Mitteilung der falschen betroffenen Parzelle und darauffolgende ergänzende Mitteilung der Einleitung des Verfahrens des Amtes für Vermögen vom 3.2.2023, Gemeindeprot. Nr. 33747/2023 vom 3.2.2023), vom 25.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 23996/2023 vom 25.1.2023 (Einwände) und vom 7.2.2023, Gemeindeprot. Nr. 41188/2023 vom 8.2.2023 (Einwände) der Firma Alperia Greenpower G.m.b.H. unter Punkt a), Gemeindeprot. Nr. 18322/2023 vom 19.1.2023, der Firma Birkenhof S.S. des Robert Buonomo Gärber & Co. unter Punkt b), vom 31.1.2023, Gemeindeprot. Nr. 33021/2023 vom 2.2.2023, der Frau Pichler Reinhilde unter Punkt c), Gemeindeprot. Nr. 33891/2023 vom 3.2.2023, des Herrn Unterhofer Thomas unter Punkt d), vom 6.2.2023, Gemeindeprot. Nr. 39622/2023 vom 7.2.2023, von Frau Pichler Evi, Frau Tratter Gertrude, Frau Unterkalmsteiner Rosa, Frau Robatscher Eva und Herrn Robatscher Alberto unter Punkt e), vom 11.10.2023, Gemeindeprot. Nr. 296652/2023 vom 11.10.2023, der RA. Elisabeth Tinkhauser als Rechtsbeistand, im Auftrag der oben erwähnten Mandanten Eva Robatscher, Alberto Robatscher und Evi Pichler, unter Punkt f), Gemeindeprot. Nr. 42537/2023 vom 9.2.2023, von Herrn Zelger Josef und darauffolgende eingegangene Vorschläge mittels E-Mail unter Punkt g), Gemeindeprot. Nr. 86968/2023 vom 20.3.2023, von Frau Kollmann Monika, Mutter der Eigentümer und Söhne Pichler Christoph und Florian unter Punkt h), und die Gegenäußerungen vom 9.2.2024 der EUbB, Gemeindeprot. Nr. 53026/2024 vom 21.2.2024 (mit der römischen Zahl I. identifiziert), mit beigelegtem Schreiben vom 25.10.2023 (mit der römischen Zahl II. identifiziert) und Ergänzung vom 7.2.2024 (mit der römischen Zahl III. identifiziert) alle des Ingenieurbüros des Ing. Gunnar Mintah und Ing. Rupert Marinelli (Projektant), die betreffenden Niederschriften der Lokalausweise vom 8.2.2024, die Niederschrift des Treffens vom 16.2.2024 und die betreffende Stellungnahme des Amtes für Vermögen zum Punkt a), auf die ausdrücklich verwiesen wird und die in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen aufbewahrt und zur Einsicht verfügbar sind;

3) Der vorliegende Beschluss bedingt keine Ausgabe;

4) di dare atto che il presente provvedimento sarà comunicato a tutti diretti ed indiretti interessati;

4) Es wird daraufhingewiesen, dass diese Maßnahme allen direkt und indirekt Betroffenen mitgeteilt wird;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
